

Designed by  
Philippe Starck, 2007



ITA

Una collezione pregiata e attraente, composta e formale nella sua articolazione, che si presta ad ogni ambiente nel segno della più grande versatilità. Il suo mix di stile e trasgressione, classicismo e provocazione, distingue una serie diversificata di elementi esclusivamente rivestiti in pelle capitonné: una lavorazione d'avanguardia per cui Cassina ha messo a punto una nuova tecnica di aggancio dei bottoni in pelle, brevettando il sistema a livello internazionale a garanzia della durata e della qualità del rivestimento. Tra i modelli inclusi nella collezione, pensati per integrarsi sia in ambienti rigorosi che informali, spicca il divano a isola dalle dimensioni lussureggianti, realizzato in una misura extra-large dotata di due schienali e bracciolo di appoggio che lo rendono simile a un letto.

DEU

Eine wertvolle, attraktive Kollektion, die sich gesittet und formell gibt und im Zeichen der maximalen Vielseitigkeit an jedes Wohnambiente anpasst. Ihre Mischung aus Stil und Transgression, Klassik und Provokation kennzeichnet eine Serie mit unterschiedlichen Elementen und exklusiven Bezügen aus Leder mit Capitonné-Verarbeitung: Eine fortschrittliche Bearbeitung, für die Cassina ein neue Anklicksystem für die Lederknöpfe entwickelt hat. Das System wurde international patentiert und garantiert die Dauer und Qualität des Bezugs. Unter den Modellen aus der Kollektion, die sowohl für strenge als auch für informelle Räume gedacht sind, hebt sich besonders die Sofa-Insel mit ihren üppigen Dimensionen hervor. Sie weist Extralarge-Maße auf, verfügt über zwei Rückenlehnen und eine Armauflage, wodurch sie einem Bett ähnelt.

ENG

A sophisticated and attractive collection of sofas, dignified and formal in its design, yet highly versatile and suited to any setting. Both stylish and unusual, classic yet assertive, the Privé collection consists of a number of elements, all upholstered in capitonné leather. Cassina has developed a state-of-the-art technique for attaching the leather buttons to achieve the tufted effect, for which it holds an international patent, and which guarantees the quality and durability of the upholstery. Designed to work well in both formal and informal settings, the components of the collection include the island sofa, whose generous proportions -- along with the two back- and arm-rests -- make it reminiscent of a bed.

FRA

Une collection luxueuse et attrayante, à la fois élaborée et formelle dans son articulation, qui trouve sa place dans tous les environnements grâce à sa grande polyvalence. Ce mélange de style et de transgression, de classicisme et de provocation, distingue une série variée d'éléments exclusivement revêtus de cuir capitonné : une fabrication avant-gardiste pour laquelle Cassina a mis au point une nouvelle technique de fixation des boutons en cuir pour garantir la durabilité et la qualité du revêtement, brevetant son système au niveau international. Parmi les modèles de la collection, tous conçus pour s'intégrer à des environnements stricts ou informels, se distingue un canapé îlot aux dimensions généreuses, réalisé dans une taille extra-large et doté de deux dossiers et d'un accoudoir d'appui qui lui donnent l'allure d'un lit.



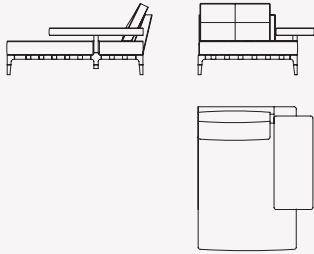
Schienale e bracciolo orizzontale  
· Telaio interno in tubolare d'acciaio. Imbottitura in poliuretano espanso schiumato a freddo, ovatta in fibra di poliestere resinata accoppiata con vellutino.  
Cuscino sedile  
· Poliuretano espanso a densità differenziata, ovatta in fibra di poliestere resinata accoppiata con vellutino.  
Cuscino schienale  
· Imbottitura in piuma d'oca (materiale vergine) mista a fiocchi di poliuretano espanso (la parte interna) e piumetta d'oca a settori (la parte esterna) ; fodera esterna in tessuto di cotone 100%.  
Struttura di Base  
· Piedi in pressofusione ed estruso di alluminio nelle finiture Lucido, Canna di fucile; giunti angolari in plastica rivestiti in pelle e scivoli in materiale termoplastico nero.  
Cinghie elastiche incrociate di colore nero. Montante di sostegno del bracciolo orizzontale in alluminio brillantato dotato di molla a gas regolabile in altezza (per la versione con bracciolo orizzontale regolabile).  
Rivestimento  
In pelle con lavorazione capitonné sulla seduta, lo schienale e i braccioli.

Backrest and horizontal armrest  
· Inner frame in steel rod. Cold moulded polyurethane foam padding, polyester padding with resin along with light velvet.  
Seat cushion  
· Polyurethane foam in different density, polyester padding with resin along with light velvet.  
Backrest cushion  
· Goose feather padding (raw material) mixed with flakes of polyurethane foam (inside) and small goose feathers in sections (outside); external linen in 100% cotton fabric.  
Base Structure  
· Feet in die-cast and extruded aluminium; finishes: glossy aluminium, gunmetal grey; corner elements in plastic material covered in leather, and slides in black thermoplastic material.  
Black crossed elastic belts.  
Horizontal armrest with support upright in shiny aluminium equipped with height-adjustable gas spring (model with adjustable horizontal armrest).  
Quilted Upholstery  
Leather with capitonné seat, backrest and armrests.

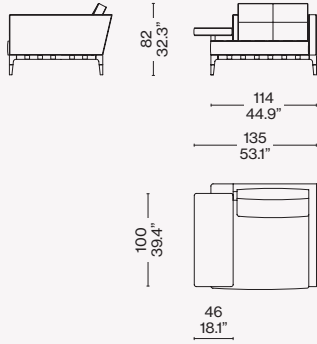
Rückenlehne und horizontale Armlehne  
· Inner frame in steelrohr.  
Polsterung aus kalt geschäumtem Polyurethanschaum, Geharzte Polyesterfaserwatte, beschichtet mit leichtem Samt.  
Sitzkissen  
· Polyurethanschaum mit unterschiedlicher Dichte, Geharzte Polyesterfaserwatte, beschichtet mit leichtem Samt.  
Rückenlehnenkissen  
· Polsterung aus Gänsedaunen (reines Material), gemischt mit Polyurethanschaumflocken (der innere Teil) und Gänsefedern in getrennten Sektoren (der äußere Teil); Außenfutter aus 100% Baumwollstoff.  
Basisstruktur  
· Füße aus Aluminiumdruckguss und Aluminiumextrusion in den Finish-Versionen Glanzoptik, Nickel brüniert; winkelige Gelenke aus Kunststoff mit Bezug aus Leder und Gleiter aus schwarzem thermoplastischem Material. Überkreuzte elastische Riemen, Farbe Schwarz.  
Stützpfosten der horizontalen Armlehne aus poliertem Aluminium mit höhenverstellbarer Gasfeder (für die Version mit verstellbarer horizontaler Armlehne).  
Bezug  
Aus Leder mit Capitonné-Verarbeitung auf Sitzfläche, Rückenlehne und Armlehnen.

Dossier et accoudoir horizontal  
· Cadre interne en acier tubulaire. Rembourrage en mousse de polyuréthane obtenue à froid, ouate en fibre polyester résinée couplée avec du velours léger.  
Coussin d'assise  
· Mousse de polyuréthane à densité différenciée, ouate en fibre polyester résinée couplée avec du velours léger.  
Coussin de dossier  
· Rembourrage en plumes d'oie (matériau vierge) mélangées à des flocons de mousse de polyuréthane (la partie interne) et duvet d'oie par secteurs (la partie externe); housse externe en tissu de coton 100%.  
Structure de base  
· Pieds en aluminium moulé sous pression et extrudé, dans les finitions: Brillant, Canon de fusil; joints angulaires en matière plastique revêtus de cuir, et luges en matière thermoplastique noire. Sangles élastiques entrecroisées de couleur noire. Montant de soutien de l'accoudoir horizontal en aluminium brillanté doté de ressort à gaz réglable en hauteur (pour la version avec accoudoir horizontal réglable).  
Revêtement  
En cuir, avec capitonnage sur l'assise, le dossier et les accoudoirs.

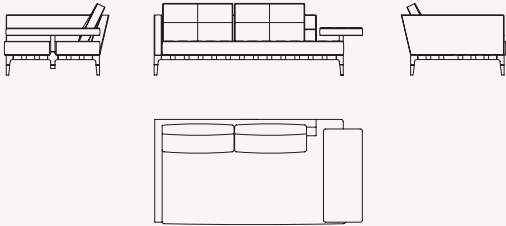
241 21/23 dx



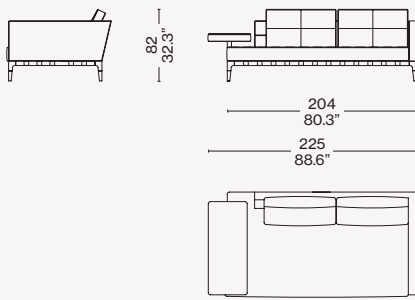
241 11/13 sx



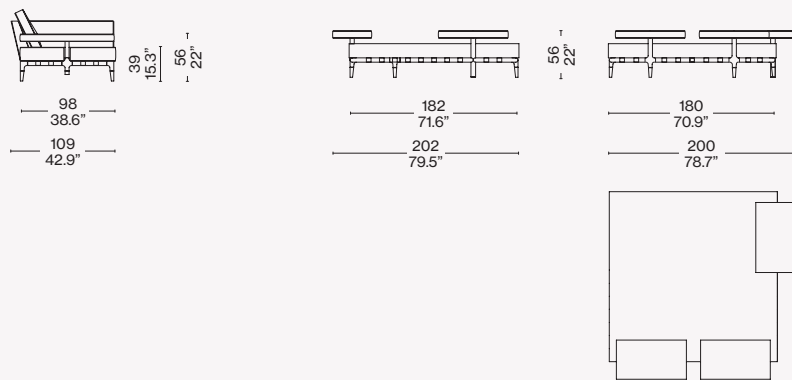
241 32/34 dx



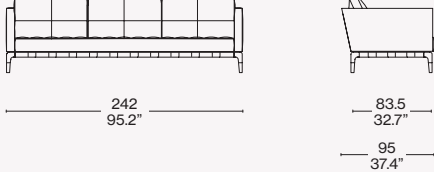
241 31/33 sx



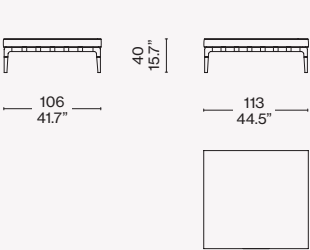
241 41/42



241 163



241 00



Rivestimento/Upholstery/  
Bezug/Revêtement



a/d

Pelle/Leather/Leder/  
Cuir Naturel ZZ  
13Z360



b/c

Pelle/Leather/Leder/  
Cuir Extra 13Y253



d

Philippe Starck **PRIVÉ**



































## 241 PRIVÉ Philippe Starck

Composta e formale nella sua articolazione, la collezione Privé racchiude in sé elementi di stile e trasgressione che si confondono, confluendo in un suadente mix di classicismo, provocazione e ironia. La collezione è costituita da diversi modelli: poltrone, divani, isole di diverse dimensioni e pouf.

La struttura di base e i piedini di appoggio sono in alluminio lucido con fasce a vista coordinate con la pelle prescelta. La seduta, sostenuta da cinghie, è imbottita in poliuretano espanso, privo di CFC, a densità differenziata ed è resa ancor più confortevole ed avvolgente grazie ad uno strato di materiale in visco-elastico che, non solo si modella in base al peso, ma garantisce l'indeformabilità. Schienali e braccioli con struttura in acciaio e imbottitura in poliuretano espanso schiumato e ovatta di poliestere. Il bracciolo orizzontale destro o sinistro, che assolve anche la funzione di sostegno o piano di appoggio, può essere fisso o ad altezza variabile (può essere bloccato all'altezza desiderata in una escursione totale di 16 cm.).

La collezione è completata da un accessorio: un piano di appoggio in acciaio inox lucido sul quale è fissata una lampada Archimoon di Flos.

È disponibile anche una poltrona e divani in tre larghezze con profondità ridotta; per queste versioni non è previsto il bracciolo/piano di appoggio.

Rivestimento capitonné in pelle. I cuscini schienale, amovibili e sfoderabili, sono costituiti da un inserto in poliuretano e imbottiti in piuma. Possono essere corredati da cinghiette laterali in pelle bianca o nera (ad esclusione degli elementi con profondità ridotta).

Dignified and formal in its articulation, the Privé collection features elegance and transgression in an inviting blend of the traditional, provocative, and ironic. The collection is made up of a number of models: armchairs, sofas, island units of varying sizes and an ottoman.

The main structure and the feet are in polished aluminium with visible straps coordinated with the chosen leather. The seat comes in different densities with CFC-free polyurethane foam and is supported by belts; the comfort is further enhanced with a layer of special visco-elastic 'memory foam' that moulds itself to the sitter's weight and position when in use and returning to its original shape when unoccupied. Backrests and armrests with steel structure and polyurethane foam and polyester padding. The right or left horizontal armrest, serving also as a support or top, can be fix or adjustable in height (it can be locked in position over a 16 cm [6.3"] range).

The collection also includes an accessory: a glossy stainless steel top with an Archimoon lamp by Flos attached. The collection is further composed of elements having a reduced depth: an armchair and sofas in three different widths; these elements come without any armrest/support top.

The quilted covering is in leather. The backrest cushions, which are removable with removable covers, have a polyurethane core and feather padding. As a possible embellishment they come with white or black leather side strips (with the exception of the reduced depth elements).

Die Kollektion Privé, manierlich und formell, kennzeichnet sich mit Eleganz und Transgression in einem bezaubernden Mix aus klassischem Geschmack, Provokation und Ironie. Die Kollektion besteht aus verschiedenen Modellen an Sesseln, Sofas, Sitzinseln verschiedenener Dimensionen und einem Hocker.

Das Gestell und die kleinen Füße sind aus glänzendem Aluminium mit sichtbaren Bändern, die mit dem ausgewählten Lederbezug korrespondieren. Die Sitzfläche aus FCKW-freiem Polyurethanschaumstoff in differenzierter Dichte wird mit Riemen am Gestell befestigt; besonders komfortabel und einhüllend ist eine spezielle viskös-elastische Schicht, die sich dem Gewicht der Person anpasst und zusätzlich Formfestigkeit garantiert. Rücken- und Armlehnen mit Stahlstruktur sind aus Polyurethanschaumstoff mit Polyesterwatte gepolstert. Die waagerechte Armlehne links oder rechts, die auch als Stütze oder Ablagefläche dient, kann fest oder höhenverstellbar sein (die insgesamt um 16 cm ausgezogen und in der gewünschten Höhe festgestellt werden kann).

Die Kollektion kann durch ein besonderes Zubehörteil vervollständigt werden: eine aus glänzendem rostfreiem Stahl Ablage, an der die Lampe Archimoon von Flos angebracht ist.

Die Kollektion beinhaltet auch Elemente in reduzierter Tiefe: Sessel und Sofas in drei Breiten; für diese Versionen wird keine Armlehne/Ablagefläche vorgesehen. Bezug aus Leder durch Keder abgesteppt und mit Knöpfen versehen. Die abnehmbaren und abziehbaren Kissen der Rückenlehnen haben eine Daunepolsterung und einem Polyurethankern. Auf Wunsch können sie mit Lederschlaufen weiß oder schwarz seitlich komplettiert werden (mit Ausnahme der Elemente in reduzierter Tiefe).

La collection Privé, composée et formelle, se caractérise par d'éléments d'élégance et transgression en un agréable mélange de classicisme, provocation et ironie. La collection se constitue de différents modèles: fauteuils, canapés, îlots de différentes dimensions et un pouf.

La structure de base et les pieds d'appui sont en aluminium poli avec de bandes à vue coordonnées au cuir choisi. L'assise, en polyuréthane expansé, sans CFC, à densité différenciée, est soutenue par des courroies et rendue encore plus confortable et enveloppante grâce à une couche de matériau spécial viscoélastique qui se modèle en fonction du poids tout en restant indéformable.

Dossiers et accoudoirs avec structure en acier et rembourrage en mousse de polyuréthane expansé et ouate de polyester.

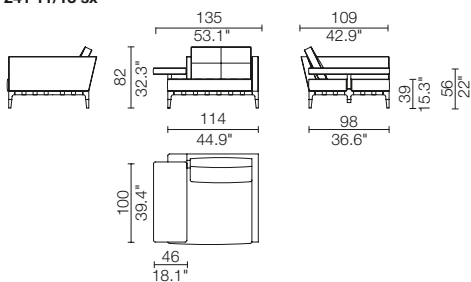
L'accoudoir horizontal droit ou gauche, qui peut être utilisé aussi comme support ou plan d'appui, peut être fixe ou bien en hauteur variable (qui peut être bloqué à la hauteur voulue avec course totale de 16 cm.).

La collection se complète d'un accessoire: un plan d'appui en acier poli avec une lampe Archimoon Flos fixée dessus.

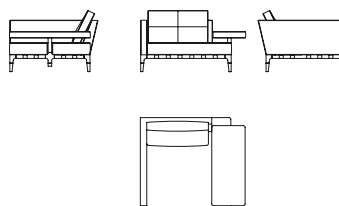
La collection est en outre enrichie d'éléments à profondeur réduite: un fauteuil et canapés en trois largeurs; l'accoudoir/plan d'appui n'est pas prévu pour ces versions.

Revêtement capitonné en cuir. Les coussins du dossier sont amovibles, déhoussables et constitués avec un insert en polyuréthane et rembourrés en plume. Ils peuvent être décorés avec de petites lanières latérales en cuir blanc ou noir (à l'exception d'éléments à profondeur réduite).

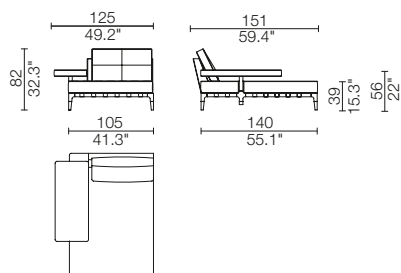
241 11/13 sx



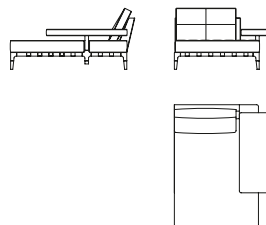
241 12/14 dx



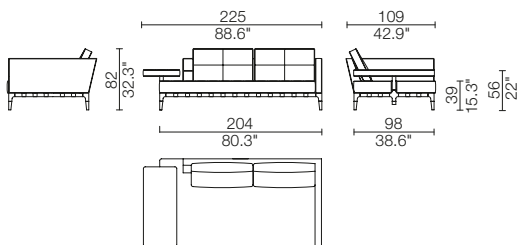
241 22/24 sx



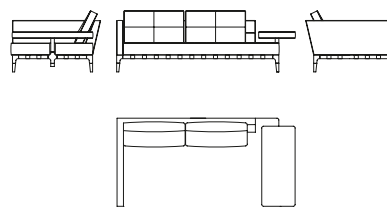
241 21/23 dx



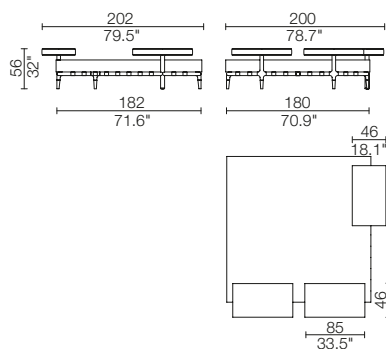
241 31/33 sx



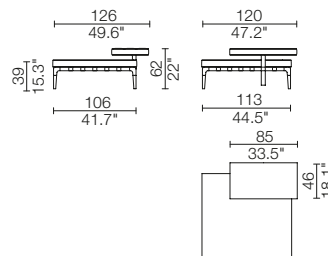
241 32/34 dx



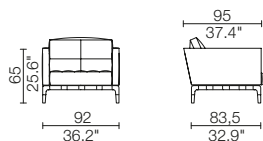
241 41/42



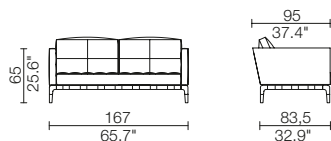
241 51/52



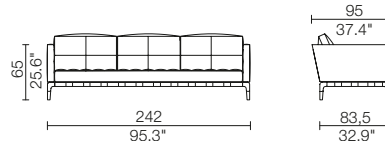
241 61



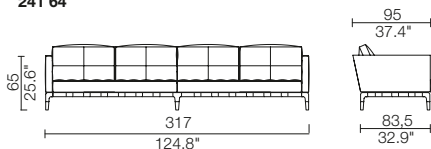
241 62



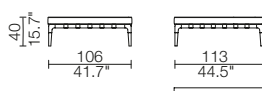
241 63



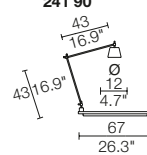
241 64



241 00



241 90





Cassina S.p.A. 2007



**Cassina S.p.A.**  
via Busnelli, 1  
I - 20821 Meda (MB)  
tel. +39 0362372.1  
fax +39 0362342246  
[www.cassina.com](http://www.cassina.com)  
[info@cassina.it](mailto:info@cassina.it)